



סע דעם פֿערשטאָרבענען, דער ווענען זינער האָהל-  
 מהמגינ'קיס אונד מענטשן-ליעבע זיך אים אַרמט  
 אללעזע יונגער אכטונג ערפֿרײטע. בעמאָלינגע זיך  
 ניכט נור דיא נאנגע איראנאלישע נעמינגען זאָ-  
 דערן אויך זעהר פֿילע פֿאַרנעהמע ניכט-דיישע  
 בירגער. זאגאר דער אַרמט-ניסליכע אונד דער  
 קאפּלאן ערשינען צו דעם לייכע-בענענגיסטער.  
 זינע זיירא זינע דרייא זאָנגע. ציירא מאַכטער,  
 צוזאַלף ענקעל אונד אכצעהן אורענקעל וואָרען  
 בייא דער ליה. דער נון פֿערשטאָרבענע ר' ראָבין  
 שיער ארבייטעט נאָך ריסמי ביז ווענען מאַנע  
 פֿאַר זינעס מאַדע. דיא אונגארישע ציימנגען-כע-  
 צייכען עס אלס אינע מערקווירדיגע לאַבענע-  
 ווערטהע מאַטאזאכע. דאס דער פֿערשטאָרבענע  
 ערשט אים 80-מען לעבנס-אהרע דיא אונגארישע  
 שפּראַכע ערלערנעט אונד זיך דיעזעלכע פֿאַל-  
 שטענדיג אנאיינגעטע.

**נעשעפטסבעריכט.**

פּעסטער פּריווע.

נעשעפטס בעריכט צו אַרבעטע נעכטאכט דער פּעסטיף וואָר  
 שוואַד. 5000 פּעסער' וואָרדען פּערימט.

ווייזע צען פּעסטיף-סטייט 400 פּעסער' 71.5 קילאָ 12.60  
 נולד. — 500 פּעסער' 76.5 ק' 12.45 נולד. 400 פּעסער' 76.  
 קילאָ 12.40 נולד. פּעסטיף-באָדען 100 פּעסער' 76.5 קילאָ  
 11.90 נולד. — ווייזע צען פּעסטיף-סטייט 600 פּעסער' 72.4 ק'  
 11.25 נולד. 300 פּעסער' 71 ק' 11.10 נולד. 100 פּעסער' 70.  
 77.5 קילאָ 11.90 נולד. — 100 פּעסטיף-צענטנער 75 קילאָ  
 11.45 נולד. 400 פּעסטיף 75.2 קילאָ 11.90 נולדען.  
 100 פּעסטיף. — 70 קילאָ 11.30 נולדען 100 פּעסטיף-צענטנער  
 76.5 ק' 11.30 נולד. — 200 פּעסער' 76 ק' 11.60 נולד. 100  
 פּעסטיף 76 ק' 11.65 נולד. 100 פּעסער' 73.5 ק' 11.50 נולד  
 (אללעס פּער דרייא מאַנאטע).

קוואַרטל 6.60—6.67 נולד.  
 האַפּטער 7.50—7.50 נולד.  
 גערסטער 7.50 נולד.  
 ווייזע צען פּעסטיף-סטייט 12.01—12.04 קילאָ.  
 סוקרוזין באַנאטער פּער מאַיווי 1882, 7.02 —  
 7.04 נולד.  
 האַפּטער פּער פּעסטיף-סטייט 8.27—8.27 נולד.  
 רעפּעס, קאָהל פּער אַיוויטס-פּעסטיף-סטייט 1882  
 13.50—13.50 נולדען.

**ווייזע פּעסטיף-סטייט.**

ווייזע פּעסטיף-סטייט 6 פּעסטיף-סטייט דער אַויס-  
 פּריווע אויף דעם ווייזע פּעסטיף-סטייט אַרבעטע אַס 24-פּען  
 ד. מ. בעסטיג אונד 514 פּעסטיף וואָרען 1815 אונגארישע.  
 323 פּעסטיף אונד 514 פּעסטיף אַרבעטע אַס 51—6,050 נול  
 זיך פּער 100 ק': אונגארישע פּעסטיף-סטייט 51—6,050 נול  
 פּעסטיף 53—59.50 נולד. ווייזע צען פּעסטיף-סטייט 50. נולדען.  
 פּעסטיף-סטייט פּעסטיף-סטייט: מאַר ברדי ווייזע.

אונד פּראַכט-פּאַללעסע אַויסגעשטאַטעט. נעס-  
 מערן אן דען בעשטימטונגסאַרם אַבענאנגען.  
 \* (דער ראַבבי נער אַויס אַ ס'מ אַ  
 ס'מ-א'רע) פֿאַר קורצע בעראַכטע וויר אינגען  
 אַייס-פּאַרלעבן בעריכט פּעסטיף דען נעגען דען ס'מ אַ  
 ס'מ-אַרבעטער ראַבבינער אַייספֿאַרלעבן-פּאַרלעבן-  
 אַנפּאַלל. וויא מאַן נון נאכטערנליך מעלדעט, אַויס  
 דער זייווע ראַבבינער ערשט שפּעטער אַין פֿאַלע  
 דער ערהאַלטענען וואָרדען נעשטאַרבען. מאַן האַט  
 בערייטט דיא ציירא רויב-פּאַרדער פֿערהאַפּטע  
 אונד דערס בעצירקס-געריכטע צו סאַלאַק אַיבער-  
 ליעפּערט. —

\* (אייין שרעקליכער אונגליקס-  
 פּאַלל) האַט זיך פֿאַרענטפּערן נאכטס אויף דער  
 באַהשטאַצאָן אַבאַש בייא קאַשי צענטראָנען.  
 דער דאָרטע פּאַסטיף-סטייט וועלכער דיא פּאַסט-  
 זענדונג דעם מיטפֿאַרדערנען אַכט-אַכט-אַכט אַויף  
 דעם אַייסנאכטאָנגע אַיבערנעכען וואָלעט אונד  
 צום באַהאַלפּע אַויך זינע ציירא מאַכטער-מיט-  
 נאָהם. וואָרדען אויך אינגע אונגאַרע אַייס-  
 דען שיענען פֿאַן אַיינעס אַכט-אַכט-אַכט אַייס-  
 דען אונד אַין דרייא שפּיטע צערשטעטען. אויך דיא  
 מאַכטער דעם פּאַסט-סטייטעס קאַס אונטער דיא  
 העדער, וועלכע אַהר אינע פֿיס אַכט-אַכט-אַכט-  
 \* (פּערוואַלע צען פּעסטיף-סטייט) ווירד בערייכטעס: היער  
 האַטטע זיך אַין לעטצטערע צייט אַין בירגערלי-  
 כער, נעוועלליקייטס-פּעסטיף-סטייט נעוועלכע דער זי-  
 נע שטאַטען דער שטאַטס-אַלטרעיאַ צור-כע-  
 שטעטינג אַייסנערייטעטע דיא שטאַטס-אַל-  
 טעריא פּערוואַרד פּראַך דיעזע שטאַטען אונד  
 ערקלערטע דען פּעסטיף פֿור אַייסנעלאַט. וויל  
 דער געפֿאַרנאָף וויא פֿאַלנט לויטעטע: ווירען  
 דירען ניכט אַרם מיטלעיער דעם נעוועללי-  
 קייטס-פּעסטיף אַייסנעלאַטען ווערדען. דיא  
 שטאַטס-אַלטרעיאַ ערלעבטע ווערען אינע פּע-  
 לעצונג דער גלייכערעכטיגונג דער ווירען. דיא  
 דאך ניכט אַינפֿאַך אַייס דעם נעוועלכע אַייס אינעס  
 פּעסטיף אַייסנעלאַטען ווירען דערן וויל  
 דיא ווירען זינע! — עס אַויס דיעזעס פֿאַרנע-  
 הען דער באַהמישען שטאַטס-אַלטרעיאַ אַויס זאָ  
 מער אַנערקענעטונגס-אַרם אַלס עס זיך ווערען-  
 דערן ערווישטעללעט, דאס דער נעוועלליקייטס-  
 פּעסטיף אַייסנעלאַט ערלעבטע ווערען אינע ציענע זיך  
 נעוועלכע אַייסנעלאַטען האַטטע. דורך דיא אַייסנעלאַט  
 דיעזעס פּעסטיף אַייס אַויך דיא נעפֿאַהר אַייסער  
 בעאויבטעטען ווערען געטענעטע אַייס אַייסנעלאַט  
 שלאַנג אַויך פֿור אַללעמאַל בעווייזעט.

\* (האַהעס אַלס ער) ווירדען אַויס  
 אַייס ווירע אַין האַהעס אַלטרע פֿאַן 103 יאַהרען, נא-  
 מענס ר' ראָבין שיער, פֿאַרענטפּערן אַין שאַבבֿען  
 (בייא פּעסע) נעשטאַרבען. דער וואָר דריימאַל פּע-  
 דיראַטעט. אַייס אַלטרע פֿאַן 72 יאַהרען דיראַטעטע  
 ער עכען דאס דריטע ווייזע אן דעם בענערעכטעס-

אין דען בערן-שלוכטען אונד שלוש-ווינקעל זיך  
 אַיפֿאַהלעטען, וואָ דער אַרם דעם נעוועלכע זיא נור  
 שווער עררירען קאַנן. דיא דעם פּעסטיף-סטייט-אונג-  
 רישען בעהאַרדען מיט דיעזען לייטער-פֿאַר-  
 צעם מאַכען וואָללען. פּעסטיף-סטייט זיך דיעזעלכען  
 דעסמאָ פּעסטיף צו אַיינעס נעמינגען ווירען-  
 שאַנדע. דיעזע באַנדען שפּיעלען אַלאָ דער-  
 וואָלענאָן אַין זיך-דאַלמאַציע פֿאַן וועלכער אַייס  
 לעצטערער צייט זאָ פֿילע נעשטאַרבען אונד נע-  
 שרעכען וואָרדען. עס קאַס צו ווירערהאַלטען  
 בלוטונג צוזאַמענשטאַטען צווישען דיעזען ריי-  
 כער-באַנדען אונד מיליטער-וואַכטמאַנען. אַזבייא  
 דאס מיליטער אַפּטערס אינע ניעדערלאַנגע ער-  
 ליטט אונד דען קאַמפּ-דאַלמאַציע פּעסטיף-סטייט-  
 טע. נון, דיעזע באַנדען זענענאכער ניכט עס נור  
 אַייס מיטטעל: דיא מיטטען מיט אַייסנעל-  
 פּייט נעבענדיג ווערדען: אַייס יאַהרע 1869 האַט  
 וואָללען אויך דיא מיליטער-מאַכט נענגען דיא  
 אַייסנעלאַטען אַין זיך-דאַלמאַציע ניכטס אַייס-  
 רויכטען קאַנען. היינט אַויס עס אַין פּעסטיף-סטייט  
 בעציעהונגען אַנדערס. דאַמאַלס שטאַנד נעסליך  
 נאנג זיך-דאַלמאַציע אַין אַריראַה. היינט אַויס עס  
 נאנג דער מיינע קרויז דער קרויז-אַייס: דאַמאַלס  
 קאַנגטען זיך דיא אַייסנעלאַטען אויף דעם אַייס-  
 פּייטע דער הערצענאָויאַ אונד מאַנטענעראַ'ס צו-  
 רויקעיענען אַויס פֿאַר יעדער ווייטערען פּעסטיף-  
 זינג זיכער צו ווין היינט היינטגען נעהאַרט דיא  
 הערצענאָויאַ צו עסטער-רויב-אונגאַרן, אונד אויך  
 מאַנטענעראַ וויל זינע נעגען נעגען דיעזע ריי-  
 כער-באַנדען אַכטפֿערנען. ער ווער אַלאָ אַייס  
 זיכטען, דיעזע מיט נעוועלכע מיליטער-מאַכט  
 אַייס פֿור אַללעמאַל ניעדער-ווערען. דער זינע  
 שטאַטס-אַלטרע זיך-דאַלמאַציעס באַראַן אַ-  
 וויא נאָ ווייזע, האַט דען אַויך זינען בערייכט  
 אַיבער דיא אַלמאַציע אַין זיך-דאַלמאַציע אן  
 דען נעמינגען אַייס קרוינע-מיניסטער אן  
 זען אַין דיעזעס זינע אַבעפֿאַסט. — האַפּטעליך  
 ווירד מאַן אַין ווירען ניכט לאַנגע צאַנגערן. דעם ריי-  
 כער-ווענען אַין זיך-דאַלמאַציע אונד דער הערצע-  
 נאָויאַ אַייס ענדע צו מאַכען. דיעזע קערלע ווער-  
 דען שאָן געשפּעקט בעקאַמטען ווען דיא אַייסמאַל  
 דיא פּריווע שוהע עספּאַנדען ווירדען!

\* (ווייזע אַלס זאָרד) דער זאָהן  
 דער אונגליקליכען וואָר-האַלמאַטער אַייסליכע אַייס  
 יעהרנע זינגער מאַנן, דער ביהודער אַין שוהל-  
 ווייסעבבורג שטודירטע. אַויס פֿאַר דיא בעקלאַנגעס-  
 ווערטהע שיקאַל זינער פּאַסיליע זאָ נעוועלכע-  
 דירעט. דאס ער זינגער אַין טרובונג (פּעסטיף-  
 כאַליע) פּעסטיף. וויא וויר בערייכט אונלענגסט  
 מיטטענשולט האַבען דיא שטודיענטען אַין דער הי-  
 זען אַייסווערזיטע בעשלאַסען. אַין וואָרען קאַל-  
 גענען נאָר אַויס ביידינג-שויבען צו ווערען. דאס  
 שויבען אַויס נון פֿאַן 200 אַייסווערזיטעס-שטודע-  
 טען אַייסנעלאַטע אונד אַויס אַייס דאס קונסט-

**פּרוכט אונד מעהל-פּריווע-טאַבעללע.**

פּריווע		קוואַרטל		פּריווע		קוואַרטל	
ק' 100	קילאָגראַם	ק' 100	קילאָגראַם	ק' 100	קילאָגראַם	ק' 100	קילאָגראַם
9. —	8.70	72	74	11.25	11.35	75	75
7.50	7.70	62	62	11.40	11.50	76	76
7.75	7.55	40	40	11.55	11.65	77	77
6.80	6.85	75	75	11.70	11.80	78	78
6.70	6.65	73	73	11.80	11.85	79	79
12.01	12.01	77	77	11.85	11.90	80	80
7.02	7.02	77	77	11.60	11.70	75	75
8.22	8.22	77	77	11.75	11.85	76	76
12.10	12.10	77	77	11.90	12. —	77	77
12.20	12.20	77	77	12.05	12.15	79	79
12.20	12.25	80	80	12.10	12.25	80	80
11.80	11.70	75	75	12.20	12.25	80	80
11.75	11.85	76	76	12.20	12.25	80	80
11.90	12. —	77	77	12.20	12.25	80	80
12.05	12.15	79	79	12.20	12.25	80	80
12.10	12.15	79	79	12.20	12.25	80	80
12.20	12.25	80	80	12.20	12.25	80	80
11.80	11.90	75	75	12.20	12.25	80	80
11.95	12.05	76	76	12.20	12.25	80	80
12.10	12.20	77	77	12.20	12.25	80	80
12.25	12.30	78	78	12.20	12.25	80	80
12.30	12.35	79	79	12.20	12.25	80	80
12.40	12.45	80	80	12.20	12.25	80	80
11.95	12.05	75	75	12.20	12.25	80	80
12.10	12.20	76	76	12.20	12.25	80	80
12.25	12.35	77	77	12.20	12.25	80	80
12.40	12.45	79	79	12.20	12.25	80	80
12.45	12.50	79	79	12.20	12.25	80	80
12.55	12.60	80	80	12.20	12.25	80	80

Eigentümer u. verantwortlicher Redacteur: M. REIS. Budapest, 1881 — Druck v. M. Burian, Waltznerboulevard.



